

## ITALIANO

### MATERIALI

SEDUTA IN POLIAMMIDE PA6 COLORATO IN MASSA STAMPATO IN VARI COLORI.  
PRODOTTO CONFORME ALLA NORMATIVA EN 1728/00: MOBILI DOMESTICI, SEDUTE,  
METODI DI PROVA, DETERMINAZIONE DELLA RESISTENZA E DURABILITÀ.  
AUTOSTIGUENZA UL 94 V-2; PRODOTTO TESTATO SECONDO LA NORMATIVA UNI EN  
15187 (INVECCHIAMENTO).

### MANUTENZIONE

PULIRE IL PRODOTTO CON UN PANNO UMIDO IMBEVUTO CON ACQUA E SAPONE  
NEUTRO. EVITARE ASSOLUTAMENTE L'USO DI PRODOTTI CONTENENTI ALCOL, SOLVENTI  
E SOSTANZE ABRASIVE IN GENERALE.

### AVVERTENZE

EVITARE I SEGUENTI USI IMPROPRI: NON SEDERSI SULLO SCHIENALE, NON SALIRE IN PIEDI  
SULLA SEDUTA, NON DONDOLARSI SULLA STRUTTURA E NON UTILIZZARE IL PRODOTTO  
COME SCALETTA.

È DOVEROSO SEGNALARE CHE ALCUNE AZIENDE DI ABBIGLIAMENTO (ANCHE MARCHI  
FAMOSI) UTILIZZANO TESSUTI TINTI MA NON FISSATI.

QUESTI CAPI D'ABBIGLIAMENTO POSSONO RILASCIARE COLORE E MACCHIARE GLI  
ARREDI.

DESALTO SPA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI CAUSATI A COSE O A  
PERSONE DERIVANTI DA UN USO NON CORRETTO DEL PRODOTTO. LA GARANZIA NON  
COMPRENDE ALCUN TIPO DI ASSISTENZA O RIPARAZIONE DEL PRODOTTO O A PARTI DI  
ESSO DANNEGGIATE IN SEGUITO A UN USO NON CORRETTO DEL PRODOTTO STESSO.

### ECOLOGIA

TUTTI I PROCESSI PRODUTTIVI SONO ESEGUITI NEL RISPETTO DELLE VIGENTI NORMATIVE  
AMBIENTALI E TUTELANO LA SALUTE DEL PERSONALE ADDETTO. I MATERIALI UTILIZZATI  
SONO RICICLABILI.

## ENGLISH

### MATERIALS

CHAIR IN SOLID COLOURED POLYAMIDE (PA6) IN VARIOUS.  
CERTIFIED EN 1728/00 PRODUCT: DOMESTIC FURNITURE, SEATING, TEST METHODS,  
DETERMINATION OF STRENGTH AND DURABILITY.  
SELF-EXTINGUISHING UL 94 V-2; PRODUCT TESTED ACCORDING TO UNI EN 15187  
REGULATIONS (AGING).

### MAINTENANCE

CLEAN THE CHAIR BY USING A SOFT CLOTH SOAKED IN WATER AND NEUTRAL SOAP.  
AVOID THE USE OF PRODUCTS CONTAINING ETHYL ALCOHOL OR DETERGENTS THAT  
CONTAIN EVEN SMALL AMOUNTS OF ACETONE, THINNERS, TRICHLOROETHYLENE OR  
AMMONIA (OR SOLVENTS IN GENERAL).

## WARNING

AVOID THE FOLLOWING INAPPROPRIATE USES: DO NOT SEAT ON THE BACK, DO NOT  
CLIMB UP AND STAND ON THE SEAT, DO NOT ROCK ON THE STRUCTURE AND DO NOT  
USE THE PRODUCTS AS A STEP LADDER.  
PLEASE TAKE NOTE THAT SOME CLOTHING COMPANIES (FAMOUS BRANDS, TOO)  
USE DYED BUT NOT FIXED FABRICS, SUCH FABRICS CAN RELEASE COLOUR AND STAIN  
FURNITURE.  
DESALTO SPA WILL ACCEPT NO LIABILITY FOR ANY DAMAGES CAUSED TO PROPERTY OR  
PERSONS SUBSEQUENT TO INCORRECT HANDLING OF THE PRODUCT. IF THE ASSISTANCE  
OF THE MANUFACTURER IS REQUIRED TO RECTIFY FAULTS ARISING FROM INCORRECT  
INSTALLATION OR USE, THIS ASSISTANCE IS NOT COVERED BY THE GUARANTEE.

### ECOLOGY

ALL THE PRODUCTION PROCESSES ARE CARRIED OUT RESPECTING THE ENVIRONMENTAL  
REGULATIONS IN FORCE AND SAFEGUARD THE HEALTH OF THE STAFF EMPLOYED. THE  
MATERIALS USED ARE RECYCLABLE.

## DEUTSCH

### MATERIALIEN

STUHL AUS POLYAMID (PA6) DURCHGEFÄRBT IN VERSCHIEDENEN FARBEN.  
HERGESTELLT GEMÄSS DER NORM EN 1728/00: WOHNMÖBEL, SITZMÖBEL,  
PRÜFMETHODEN, BESTIMMUNG VON WIDERSTANDSFÄHIGKEIT UND DAUERHAFTIGKEIT.  
SELBSTLÖSCHUNG UL 94 V-2; NACH DEM NORM UNI EN 15187 GEPRÜFT (ALTERUNG).

### PFLEGE

DAS PRODUKT MIT EINEM FEUCHTEN WEICHEN TUCH MIT SEIFE IN WASSER VERDÜNNT  
REINIGEN.  
KEINE PRODUKTE MIT ACETON, TRICHLORÄTHYLEN, AMMONIAK UND ALKOHOL  
WERWENDEN (EBENFALLS ABSCHLEIFENDE REINIGUNGSMITTEL).

### BESONDERE HINWEISE

VERMEIDEN SIE DIE FOLGENDEN UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCHSWEISEN: SETZEN SIE  
SICH NICHT AUF DIE RÜCKENLEHNE, STEIGEN SIE NICHT MIT DEN FÜSSEN AUF DEN STUHL,  
SCHAUKELN SIE NICHT, UND BENUTZEN SIE DEN STUHL NICHT ALS LEITER.  
BITTE MERKEN SIE, DASS EINIGE BEKLEIDUNGSFIRMEN ( AUCH WICHTIGE MARKEN )  
GEFÄRBTE UND NICHT FARBFIXIERTE STOFFEN BENUTZT.  
DIESE KLEIDUNGEN KÖNNEN DIE FARBE WIEDERLASSEN UND DIE  
EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE BEFELCKEN.  
DESALTO SPA LEHNT JEGLICHE HAFTUNG FÜR SACH- ODER PERSONENSCHÄDEN AB,  
DIE DURCH EINEN UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCH DES PRODUKTES HERVORGERUFEN  
WERDEN. DIE GARANTIE UMFASST KEINERLEI HILFSLEISTUNG ODER REPARATUR DES  
PRODUKTES ODER SEINER TEILE. DIE IN FOLGE EINES UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCHS DES  
PRODUKTES BESCHÄDIGT WURDEN.

## UMWELT-UND GESUNDHEITSSCHUTZ

ALLE PHASEN DES PRODUKTIONSPROZESSES WERDEN IN ENTSPRECHUNG  
ZU DEN EINSCHLÄGIGEN BESTIMMUNGEN ZUM UMWELTSCHUTZ UND ZUM  
GESUNDHEITSSCHUTZ AM ARBEITSPLATZ AUSGEFÜHRT. ALLE EINGESETZTEN  
MATERIALIEN SIND RECYCLEBAR.

## FRANCAIS

### MATÉRIAUX

CHAISE EN POLYAMIDE (PA6) COLORE DANS LA MASSE EN DIFFÉRENTS COULEURS.  
PRODUIT CONFORME A LA NORME EN 1728/00 : MEUBLES DE LA MAISON, SIEGES, BANC  
D'ESSAI, DETERMINATION DE LA RESISTANCE ET DE LA DURABILITE.  
AUTO-EXTINGUIBLE UL 94 V-2 ; PRODUIT TESTE CONFORMEMENT A LA NORME UNI EN  
15187 (VIEILLISSEMENT).

### ENTRETIEN

UTILISER UN CHIFFON DOUX IMBIBE DE SAVON NEUTRE DILUE DANS DE L'EAU. EVITER  
ABSOLUMENT L'USAGE D'ALCOOL ETHYLIQUE OU DE DETERGENTS CONTENANT MEME  
EN PETITE QUANTITE ACETONE, TRICHLORETHYLENE ET AMMONIAQUE (DISSOLVANTS  
EN GENERAL).

### AVERTISSEMENTS

EVITER LES UTILISATIONS IMPROPRES SUIVANTES: NE PAS S'ASSEOIR SUR LE DOSSIER, NE  
PAS SE METTRE DEBOUT SUR L'ASSISE, NE PAS SE BALANCER SUR LA STRUCTURE ET NE PAS  
UTILISER LE PRODUIT COMME ESCABEAU.  
MERCİ DE NOTER QUE CERTAINES MARQUES DE VÊTEMENTS (MARQUES TRES CONNUS  
EGALEMENT) UTILISENT DES TISSUS TEINTES, MAIS NON FIXES, QUI PEUVENT ENSUITE  
LIBERER LA COULEUR ET TACHER L'AMEUBLEMENT.  
DESALTO SPA DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR LES DOMMAGES CAUSES A DE  
CHOSSES OU A DES PERSONNES SUITE A UNE UTILISATION NON-CONFORME DU PRODUIT.  
LA GARANTIE NE COMPREND PAS TOUTE FORME D'ASSISTANCE OU DE REPARATION  
DU PRODUIT OU DE SES ELEMENTS ENDOMMAGES SUITE A UNE UTILISATION NON  
CONFORME DU PRODUIT LUI-MEME.

### ÉCOLOGIE

TOUS LES PROCESSUS DE PRODUCTION SON EXECUTES CONFORMEMENT AUX NORMES  
DE L'ENVIRONNEMENT EN VIGUEUR ET ILS PROTEGENT LA SANTE DES OPERATEURS. LES  
MATERIAUX UTILISES SONT RECYCLABLES.

## ESPAÑOL

### MATERIALES

SILLA EN POLIAMIDA (PA6) COLOREADA EN MASA EN VARIOS COLORES.  
PRODUCTO CONFORME CON LA NORMATIVA EN 1728/00: MEUBLES DOMESTICOS,  
ASIENTOS, METODOS DE ENSAYO, DETERMINACION DE LA RESISTENCIA Y DE LA  
DURABILIDAD.

## ESPAÑOL

### MATERIALES

SILLA EN POLIAMIDA (PA6) COLOREADA EN MASA EN VARIOS COLORES.  
PRODUCTO CONFORME CON LA NORMATIVA EN 1728/00: MEUBLES DOMESTICOS,  
ASIENTOS, METODOS DE ENSAYO, DETERMINACION DE LA RESISTENCIA Y DE LA  
DURABILIDAD.  
AUTOEXTINCION UL 94 V-2; PRODUCTO PROBADO SEGUN LA NORMA UNI EN 15187  
(ENVEJECIMIENTO).

### MANTENIMIENTO

LIMPIAR EL PRODUCTO CON UN PAÑO SUAVE CON JABÓN NEUTRO DILUIDO EN  
AGUA. EVITAR EL USO DE ALCOHOL, ACETONA, TRICLOROETILENO Y AMONIACO O  
DETERGENTES QUE CONTENGAN CUALQUIER CANTIDAD, POR PEQUEÑA QUE SEA, DE  
ESTAS SUSTANCIAS QUE ATACAN LOS PLASTICOS (SOLVENTES).

### ADVERTENCIAS

EVITAR LOS SIGUIENTES USOS IMPROPIOS: NO SENTARSE EN EL RESPALDO, NO PONERSE  
DE PIE SOBRE EL ASIENTO, NO BALANCEARSE SOBRE LA ESTRUCTURA, NO UTILIZAR EL  
PRODUCTO COMO ESCALERA.  
DEBEMOS SEÑALAR QUE ALGUNAS EMPRESAS DE ROPA (INCLUSO MARCAS FAMOSAS)  
UTILIZAN TEJIDOS TEÑIDOS PERO NO IMPREGNADOS.  
ESTAS ROPAS PUEDEN INCLUSO DESTENIR O MANCHAR LOS MUEBLES.  
DESALTO SPA DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS A PERSONAS O COSAS  
DERIVADOS DEL USO INCORRECTO DEL PRODUCTO. LA GARANTÍA NO COMPRENDE  
NINGUN TIPO DE ASISTENCIA O REPARACION DEL PRODUCTO, NI DE PARTES DEL MISMO,  
EN CASO DE DAÑOS CAUSADOS POR EL USO INCORRECTO.

### ECOLOGÍA

TODOS LOS PROCESOS PRODUCTIVOS SON SEGUIDOS CON RESPECTO A LAS VIGENTES  
NORMAS Y TUTELAN LA SALUD DEL PERSONAL ENCARGADO. LOS MATERIALES  
UTILIZADOS SON RECICLABLES.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni della  
legge del 10 aprile 1991 n° 126. Norme per l'informazione del  
consumatore e al decreto del 8 febbraio 1997 n° 101 "Regolamento  
d'attuazione". DESALTO declina ogni responsabilità  
per danni causati a persone o cose derivanti da un  
uso non corretto del prodotto.

The present product chart complies with the provisions  
of Law 126 of April 19, 1991 "Information for Consumers", and  
Decree 101 of February 8, 1997 "Applied Rules". DESALTO will  
not take any responsibility for damages or injuries caused by  
inappropriate use.

### DESALTO

VIA PER MONTESOLARO  
22063 CANTÙ (COMO) ITALY  
TEL +39 031 7832211  
FAX +39 031 7832290  
INFO@DESALTO.IT  
WWW.DESALTO.IT

ASSOCIATO A  
FEDERLEGNO ARREDO

# DESALTO

## seats 288

### SCHEDA PRODOTTO

PRODUCT DATA SHEET  
ANGABEN ZUM PRODUKT  
FICHE DE PRODUIT  
FICHA PRODUCTO

DESIGN POCCHI, DONDOLI  
MADE IN ITALY